



EURÓPSKA ÚNIA

Vydanie dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie
2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, LUXEMBURSKO
E-mail: ojs@publications.europa.eu

Fax: + 352 2929-42670

Informácie a online formuláre: <http://simap.europa.eu>

OZNÁMENIE O DOBROVOĽNEJ TRANSPARENTNOSTI EX ANTE

Toto oznámenie uverejňuje:

verejný obstarávateľ (v rámci rozsahu smernice 2004/18/ES)

obstarávateľ (v rámci rozsahu smernice 2004/17/ES)

Cieľom tohto oznámenia je poskytnúť dobrovoľnú transparentnosť vopred, ako sa uvádza v článku 2d ods. 4 smerníc 89/665/EHS a 92/13/EHS o opravných prostriedkoch, zmenených a doplnených smernicou 2007/66/ES (informácie o zadaní zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie). Ak chcete využiť tento mechanizmus, musíte vyplniť tieto kolónky: I.1; II.1.1; II.1.2; II.1.4; II.1.5; V.3 a prílohu D. Ostatné kolónky sú nepovinné a môžu sa použiť na poskytnutie akýchkoľvek ďalších informácií, ktoré verejný obstarávateľ považuje za užitočné.

ODDIEL I: OBSTARÁVATEĽ/VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ

I.1. NÁZOV, ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTO (MIESTA)

Úradný názov:		
Poštová adresa:		
Mesto:	PSČ:	Krajina:
Kontaktné miesto (miesta):		Telefón:
Kontaktná osoba:		
E-mailová adresa (ak je to uplatniteľné):		Fax:
Internetová adresa (adresy) (ak je to uplatniteľné): Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa/obstarávateľa (URL): Adresa stránky profilu kupujúceho (URL):		

I.2. DRUH VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA A HLAVNÝ PREDMET ALEBO PREDMETY JEHO ČINNOSTI (týka sa verejného obstarávateľa, na ktorého sa vzťahuje smernica 2004/18/ES)

<input type="checkbox"/> Ministerstvo alebo iný štátny alebo federálny orgán vrátane jeho regionálnych alebo miestnych útvarov <input type="checkbox"/> Štátna alebo federálna agentúra/úrad <input type="checkbox"/> Regionálny alebo miestny orgán <input type="checkbox"/> Regionálna alebo miestna agentúra/úrad <input type="checkbox"/> Organizácia riadená verejným právom <input type="checkbox"/> Európska inštitúcia/agentúra alebo medzinárodná organizácia <input type="checkbox"/> Iné (uveďte): _____	<input type="checkbox"/> Všeobecná verejná správa <input type="checkbox"/> Obrana <input type="checkbox"/> Verejný poriadok a bezpečnosť <input type="checkbox"/> Životné prostredie <input type="checkbox"/> Hospodárske a finančné záležitosti <input type="checkbox"/> Zdravotníctvo <input type="checkbox"/> Bývanie a občianska vybavenosť <input type="checkbox"/> Sociálna ochrana <input type="checkbox"/> Rekreácia, kultúra a náboženstvo <input type="checkbox"/> Vzdelávanie <input type="checkbox"/> Iné (uveďte): _____
Verejný obstarávateľ nakupuje pre iných verejných obstarávateľov áno <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	

I.3. HLAVNÝ PREDMET ALEBO PREDMETY ČINNOSTI OBSTARÁVATEĽA (v prípade obstarávateľa, na ktorého sa vzťahuje smernica 2004/17/ES – „Vybrané odvetvia“)

<input type="checkbox"/> Výroba, preprava a distribúcia plynu a tepla <input type="checkbox"/> Elektrická energia <input type="checkbox"/> Prieskum a ťažba plynu a ropy <input type="checkbox"/> Prieskum a ťažba uhlia a iných tuhých palív	<input type="checkbox"/> Vodárenstvo <input type="checkbox"/> Poštové služby <input type="checkbox"/> Služby železničnej dopravy <input type="checkbox"/> Služby mestskej železničnej, električkovej, trolejbusovej alebo autobusovej dopravy <input type="checkbox"/> Činnosti súvisiace s prístavmi <input type="checkbox"/> Činnosti súvisiace s letiskami
--	--

ODDIEL II: PREDMET ZMLUVY

II.1. OPIS

II.1.1. Názov pridelený zákazke		

II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb (zvoľte len jednu kategóriu – práce, dodávky tovarov alebo služby – ktorá najviac zodpovedá charakteristickému predmetu vašej zákazky alebo nákupu/nákupov)		
a) Práce <input type="checkbox"/>	b) Dodávky tovarov <input type="checkbox"/>	c) Služby <input type="checkbox"/>
Vykonanie <input type="checkbox"/>	Kúpa <input type="checkbox"/>	Kategória služieb č. <input type="text"/>
Projektovanie a uskutočnenie prác <input type="checkbox"/>	Prenájom (lízing) <input type="checkbox"/>	
Realizácia diela akýmkoľvek prostriedkami zodpovedajúcimi požiadavkám verejného obstarávateľa/obstarávateľa <input type="checkbox"/>	Nájom <input type="checkbox"/>	
	Nákup na splátky <input type="checkbox"/>	
	Ich kombinácia <input type="checkbox"/>	
Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb		
Kód NUTS <input type="text"/>		
II.1.3. Oznámenie zahŕňa (ak je to uplatniteľné)		
Uzatvorenie rámcovej dohody <input type="checkbox"/>		Zákazky založené na dynamickom nákupnom systéme (DNS) <input type="checkbox"/>
II.1.4. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)		

II.1.5. Spoločný slovník obstarávania (CPV)		
	Hlavný slovník	Doplňkový slovník (ak je to uplatniteľné)
Hlavný predmet	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
Doplňujúce predmety	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
II.1.6. Na zákazku sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA) áno <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>		

ODDIEL IV: KONANIE

IV.1. DRUH KONANIA

IV.1.1. Druh konania	
Rokovacie konanie bez výzvy na súťaž	<input type="checkbox"/>
Zadanie zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie (v prípadoch uvedených v písm. l) a m) v prílohe D)	<input type="checkbox"/>
Odôvodnenie zadania zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie: vyplňte kompletne prílohu D.	

IV.2. KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK

IV.2.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk (správnu informáciu vyznačte v príslušnej kolónke)			
Najnižšia cena		<input type="checkbox"/>	
alebo			
ekonomicky najvýhodnejšia ponuka z hľadiska		<input type="checkbox"/>	
Kritériá (pre verejných obstarávateľov)	Relat. váha	Kritériá (pre verejných obstarávateľov)	Relat. váha
1. _____	_____	6. _____	_____
2. _____	_____	7. _____	_____
3. _____	_____	8. _____	_____
4. _____	_____	9. _____	_____
5. _____	_____	10. _____	_____
IV.2.2. Využila sa elektronická aukcia			áno <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>

IV.3. ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE

IV.3.1. Referenčné číslo spisu pridelené obstarávateľom/verejným obstarávateľom (ak je to uplatniteľné)	

IV.3.2. Predchádzajúce uverejnenie oznámenia týkajúceho sa tejto zákazky	
áno <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	
Ak áno (informáciu označte v príslušných predtlačенých kolónkach):	
Pravidelné informatívne oznámenie <input type="checkbox"/>	Oznámenie o existencii kvalifikačného systému <input type="checkbox"/>
Predbežné oznámenie <input type="checkbox"/>	Oznámenie o profile kupujúceho <input type="checkbox"/>
Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: □□□□/S□□□□-□□□□□□□□ z □□/□□/□□□□ (dd/mm/rrrr)	
Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania <input type="checkbox"/> Zjednodušené oznámenie (DPS) <input type="checkbox"/>	
Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: □□□□/S□□□□-□□□□□□□□ z □□/□□/□□□□ (dd/mm/rrrr)	
Ďalšie predchádzajúce uverejnenia <input type="checkbox"/>	
Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: □□□□/S□□□□-□□□□□□□□ z □□/□□/□□□□ (dd/mm/rrrr)	

ODDIEL V: ZADANIE ZÁKAZKY

ZMLUVA Č. □□□

ČASŤ Č. □□□

NÁZOV _____

V.1. DÁTUM ROZHODNUTIA O ZADANÍ ZÁKAZKY: □□/□□/□□□□ (dd/mm/yyyy)			
V.2. POČET DORUČENÝCH PONÚK: □□□			
V.3. NÁZOV A ADRESA HOSPODÁRSKEHO SUBJEKTU, V PROSPECH KTORÉHO SA ROZHODLO O ZADANÍ ZÁKAZKY			
Úradný názov:			
Poštová adresa:			
Mesto:	PSČ:	Krajina:	
E-mailová adresa (ak je to uplatniteľné):	Telefón:		
Internetová adresa (URL) (ak je to uplatniteľné):	Fax:		
V.4. INFORMÁCIE O HODNOTE ZMLUVY (uveďte len číslom)			
	Bez DPH	Vrátane DPH	Sadzba DPH (%)
Začiatočná predpokladaná celková hodnota zákazky (ak je to uplatniteľné) Hodnota: □□□ □□□ □□□ □□□,□□ Mena: _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> pri	□□,□
Celková konečná hodnota zákazky Hodnota: □□□ □□□ □□□ □□□,□□ Mena: _____ alebo Najnižšia ponuka □□□ □□□ □□□ □□□,□□ a najvyššia ponuka □□□ □□□ □□□ □□□,□□ Mena: _____ ktoré sa zohľadňovali.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> pri	□□,□
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> pri	□□,□
Pri hodnote za rok alebo za mesiac uveďte: počet rokov □□ alebo počet mesiacov □□			
V.5. JESTVUJE PREDPOKLAD SUBDODÁVOK V RÁMCI ZMLUVY (ak je to uplatniteľné) áno <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>			
Ak áno , hodnota alebo podiel zákazky plnenej v subdodávateľskom vzťahu s tretími stranami (uveďte len číslom):			
Hodnota bez DPH: □□□ □□□ □□□ □□□,□□	Nie je známe <input type="checkbox"/>		
Mena: _____	Podiel □□,□ (%)		
Stručný opis hodnoty/podielu zmluvy, ktorá má byť plnená subdodávateľským spôsobom (ak je to známe)			

..... (Tento oddiel použite toľkokrát, koľkokrát je to potrebné)

ODDIEL VI: DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

VI.1. ZÁKAZKA SA TÝKA PROJEKTU A/ALEBO PROGRAMU FINANCOVANÉHO Z FONDŮV SPOLOČENSTVA		
áno <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>		
Ak áno , odkaz na príslušný projekt (projekty) a/alebo program (programy): _____ _____		
VI.2. ĎALŠIE INFORMÁCIE (ak je to uplatniteľné) _____ _____		
VI.3. REVÍZNE POSTUPY		
VI.3.1. Orgán zodpovedný za konanie o námietkach		
Úradný názov: _____		
Poštová adresa: _____		
Mesto: _____	PSC: _____	Krajina: _____
E-mail: _____	Telefón: _____	
Internetová adresa (URL): _____	Fax: _____	
Orgán zodpovedný za mediačné konanie (ak je to uplatniteľné)		
Úradný názov: _____		
Poštová adresa: _____		
Mesto: _____	PSC: _____	Krajina: _____
E-mail: _____	Telefón: _____	
Internetová adresa (URL): _____	Fax: _____	
VI.3.2. Podanie žiadostí o nápravu a námietok (vyplňte oddiel VI.3.2 alebo, v prípade potreby, oddiel VI.3.3)		
Presné informácie o lehotách na podanie žiadostí o nápravu a na podanie námietok: _____ _____		
VI.3.3. Úrad, na ktorom možno získať informácie o revíznych postupoch		
Úradný názov: _____		
Poštová adresa: _____		
Mesto: _____	PSC: _____	Krajina: _____
E-mail: _____	Telefón: _____	
Internetová adresa (URL): _____	Fax: _____	
VI.4. DÁTUM ODOSLANIA TOHTO OZNÁMENIA: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (dd/mm/yyyy)		

PRÍLOHA C

KATEGÓRIE SLUŽIEB UVEDENÉ V ODDIELE II: PREDMET ZÁKAZKY

Katégorie č. ¹	Predmet
1	Údržbárske a opravárenské služby
2	Služby pozemnej dopravy ² , vrátane služieb obrnených vozidiel a kuriérnych služieb s výnimkou prepravy poštových zásielok
3	Letecká osobná a nákladná doprava s výnimkou prepravy poštových zásielok
4	Preprava poštových zásielok pozemnou ³ a leteckou dopravou
5	Telekomunikačné služby
6	Finančné služby: a) poisťovanie; b) bankové a investičné služby ⁴
7	Služby výpočtovej techniky a s nimi súvisiace služby
8	Výskum a vývoj ⁵
9	Účtovníctvo, audit a vedenie účtovných kníh
10	Služby prieskumu trhu a verejnej mienky
11	Poradenské služby v oblasti riadenia ⁶ a súvisiace služby
12	Architektonické služby; inžinierske služby a komplexné inžinierske služby; urbanistické plánovanie a krajinná architektúra; súvisiace odborné a technické poradenské služby; služby technických skúšok a analýz
13	Reklamné služby
14	Upratovanie budov a správa nehnuteľností
15	Vydavateľské a tlačiarenské služby za poplatok alebo na zmluvnom základe
16	Likvidácia odpadovej vody a odpadu; asanačné a podobné služby
Katégorie č. ⁷	Predmet
17	Hotelové a reštauračné služby
18	Služby železničnej dopravy
19	Vodná doprava
20	Podporné a pomocné dopravné služby
21	Právne služby
22	Služby na umiestňovanie a zabezpečovanie pracovných síl ⁸
23	Pátracie a bezpečnostné služby s výnimkou služieb obrnených vozidiel
24	Vzdelávacie služby a služby odbornej prípravy
25	Zdravotnícke a sociálne služby
26	Rekreačné, kultúrne a športové služby ⁹
27	Iné služby

¹ Kategórie služieb v zmysle článku 31 prílohy XVII A k smernici 2004/17/ES a/alebo článku 20 prílohy IIA smernice 2004/18/ES.

² S výnimkou služieb železničnej dopravy, ktoré spadajú do kategórie 18.

³ S výnimkou služieb železničnej dopravy, ktoré spadajú do kategórie 18.

⁴ Okrem finančných služieb v súvislosti s vydávaním, predajom, nákupom alebo prevodom cenných papierov alebo iných finančných nástrojov a služieb centrálnej banky.

Tiež okrem zmlúv o kúpe alebo nájme, akýmkoľvek finančnými prostriedkami, pozemkov, existujúcich budov alebo iných nehnuteľností alebo práv k nim; avšak finančné služby uzatvorené v rovnakom čase, pred alebo po kúpnej zmluve alebo zmluve na prenájom v akejkoľvek forme pod príslušnú smernicu spadajú.

⁵ S výnimkou výskumu a vývoja iných ako tie služby, z ktorých výnosy plynú výhradne verejnemu obstarávateľovi na používanie pri výkone vlastných záležitostí pod podmienkou, že poskytovaná služba je plne hrazená verejným obstarávateľom.

⁶ S výnimkou arbitrážnych a rozhodcovských služieb.

⁷ Kategórie služieb v zmysle článku 32 prílohy VII B k smernici 2004/17/ES a/alebo článku 21 prílohy IIB smernice 2004/18/ES.

⁸ S výnimkou pracovných zmlúv.

⁹ Okrem zmlúv na získanie, vývoj, produkciu alebo koprodukcii programového materiálu zo strany vysielajúcich organizácií a zmlúv o vysielacom čase (pre verejných obstarávateľov).

PRÍLOHA D

ODÔVODNENIE ZADANIA ZÁKAZKY BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO UVEREJNENIA OZNÁMENIA O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA V ÚRADNOM VESTNÍKU EURÓPSKEJ ÚNIE

Ďalej uveďte odôvodnenie zadania zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie. Toto odôvodnenie musí byť v súlade s príslušnými článkami smernice 2004/18/ES pre verejných obstarávateľov, resp. smernice 2004/17/ES pre obstarávateľov

(nižšie označte príslušnú kolónku/kolónky a zároveň poskytnite dodatočné informácie).

Odôvodnenie rozhodnutia pre rokovacie konanie bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie v súlade so smernicou 2004/18/ES, resp. 2004/17/ES

- a) Nebola predložená žiadna ponuka alebo žiadna vyhovujúca ponuka ako odpoveď na:
- verejnú súťaž,
 - užšiu súťaž,
 - rokovacie konanie s výzvou na súťaž (iba pre vybrané odvetvia).
- b) Príslušná zákazka je výhradne na výskumné, experimentálne, študijné alebo vývojové účely podľa podmienok ustanovených v príslušnej smernici (iba pre tovar v rámci smernice 2004/18/ES).
- c) Práce/dodávky tovarov/služby môžu poskytnúť len určitý dodávateľ z dôvodov:
- technických,
 - umeleckých,
 - vyplývajúcich z ochrany výhradných práv.
- d) Časová tieseň z dôvodu mimoriadnej udalosti nespôsobenej verejným obstarávateľom/obstarávateľom a v súlade s presne stanovenými podmienkami uvedenými v príslušnej smernici.
- e) Doplňujúce práce/dodávky tovarov/služby obstarávané podľa presne stanovených podmienok uvedených v príslušnej smernici.
- f) Nové práce/služby ako opakovanie jestvujúcich prác/služieb, obstarávaných v súlade s presne stanovenými podmienkami uvedenými v príslušnej smernici
- g) Zadanie zákazky na služby úspešnému záujemcovi alebo jednému zo záujemcov po súťaži návrhov.
- h) Tovary kótované a nakupované na komoditnom trhu.
- i) Nákup tovaru za mimoriadne výhodných podmienok:
- od dodávateľa, ktorý s konečnou platnosťou likviduje svoju obchodnú činnosť,
 - od správcov konkurznej podstaty alebo likvidátorov, dohoda s veriteľmi alebo podobný postup.
- j) Všetky ponuky predložené vo verejnej súťaži, užšej súťaži alebo súťažnom dialógu boli neregulárne alebo inak neprijateľné. Rokovania sa uskutočnili iba s tými uchádzačmi, ktorí spĺňali kvalitatívne výberové kritériá (iba pre verejných obstarávateľov).
- k) Zákazky, ktoré sa zadávajú na základe rámcovej dohody v súlade s príslušnou smernicou (iba pre vybrané odvetvia).
- Iné odôvodnenie zadania zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie**
- l) Predmetom zákazky sú služby uvedené v prílohe II B smernice 2004/18/ES alebo v prílohe XVII B smernice 2004/17/ES.
- m) Zákazka nespadá do rozsahu uplatňovania príslušnej smernice.

